

(Name of Court)

Form 23: Summons to Witness

at Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

TO: (full legal name of witness)

of (address: street & number, municipality, postal code)

YOU MUST:

(1) come to (address: street & number, municipality) on (date), at a.m./p.m.;

(2) give evidence in the case or examination before (court or other person)

(3) bring with you the documents and things listed on the back of this summons; and

(4) remain there until this case or examination is finished or until the person conducting it says otherwise.

With this summons, you should get a fee that is calculated for day(s) of attendance as follows:

Table with 2 columns: Description (Appearance allowance, Travel allowance, Overnight hotel and meal allowance) and Amount (\$).

TOTAL \$

If the case or examination takes up more of your time, you will be entitled to an additional fee.

Date of issue

IF YOU DO NOT COME AND REMAIN AS REQUIRED BY THIS SUMMONS, A WARRANT MAY BE ISSUED FOR YOUR ARREST.

(Nom du tribunal)

Formule 23 : Assignment de témoin

situé(e) au Adresse du greffe

Requérant(e)s

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)s

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

À : (nom et prénom officiels du témoin)

domicilié(e) au (adresse : numéro et rue, municipalité, code postal)

VOUS DEVEZ :

(1) vous rendre au (adresse : numéro et rue, municipalité)

le (date) à (heure) ;

(2) témoigner dans la cause ou lors de l'interrogatoire devant (tribunal ou autre personne)

(3) apporter les documents et choses indiqués dans la présente assignation;

(4) rester jusqu'à la fin de la cause ou de l'interrogatoire ou jusqu'à ce que la personne qui préside vous dise que vous pouvez partir.

En même temps que la présente assignation, vous devriez recevoir une indemnité de présence pour jour(s), calculée comme suit :

Table with 2 columns: Description of indemnity (presence, travel, lodging/food) and Amount in dollars (\$).

Si la cause ou l'interrogatoire dure plus longtemps, vous aurez droit à une indemnité supplémentaire.

Date de délivrance

SI VOUS NE VOUS PRÉSENTEZ PAS ET NE RESTEZ PAS COMME L'EXIGE LA PRÉSENTE ASSIGNATION, UN MANDAT D'ARRÊT PEUT ÊTRE DÉCERNÉ CONTRE VOUS.

Form 23: Summons to Witness (page 2)

(Give the date of every document that the witness must bring and give enough of a description to identify each document or thing that the witness must bring.)

Draw a line through any blank space left on this page. If you need more space, you can add pages and number them.

Name, address, telephone & fax numbers and e-mail address (if any) of person or lawyer who prepared this summons.

Formule 23 : Assignation de témoin (page 2)

(Indiquez la date de chaque document que le témoin doit apporter et donnez une description assez précise de chaque document ou chose qu'il doit apporter pour pouvoir l'identifier.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page. Au besoin, joignez des pages supplémentaires et numérotez-les.

Nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant) de la personne ou de l'avocat(e) qui a préparé la présente assignation.